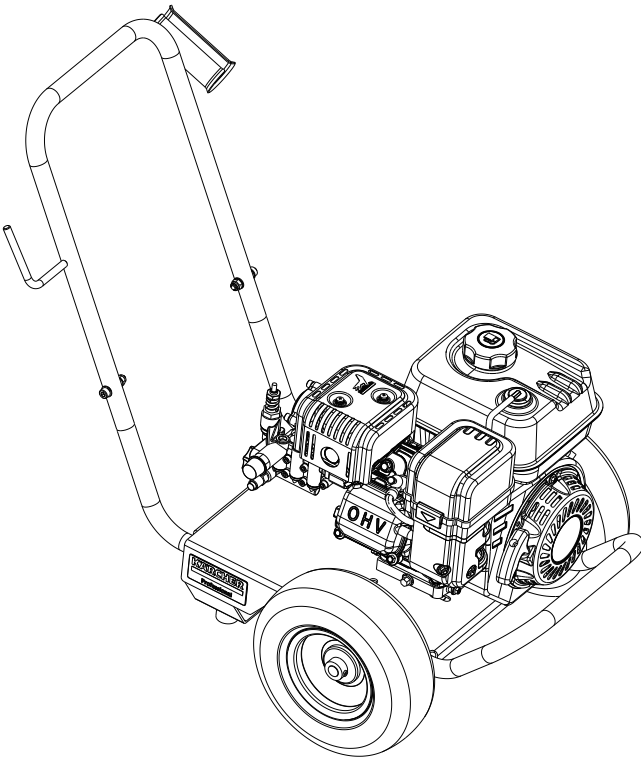


# KÄRCHER

makes a difference

**HD 6/15 G Classic**  
**HD 7/20 G Classic**  
**HD 8/23 G Classic**  
**HD 9/25 G Classic**



Deutsch	7
English	13
Français	20
Italiano	26
Nederlands	33
Español	39
Português	46
Dansk	53
Norsk	59
Svenska	65
Suomi	71
Ελληνικά	77
Türkçe	84
Русский	90
Magyar	98
Čeština	104
Slovenščina	110
Polski	116
Românește	123
Slovenčina	129
Hrvatski	136
Srpski	142
Български	149
Eesti	156
Latviešu	162
Lietuviškai	169
Українська	175
العربية	188



**Register  
your product**

[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)



001

**EAC**



97684400 (11/22)

## Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις.....	77
Προβλεπόμενη χρήση.....	77
Προστασία του περιβάλλοντος.....	77
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	77
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	77
Σύμβολα στη συσκευή.....	77
Οδηγίες ασφαλείας.....	78
Συστήματα ασφαλείας.....	78
Περιγραφή συσκευής.....	78
Χρωματική κωδικοποίηση.....	79
Αρχική εκκίνηση.....	79
Λειτουργία.....	80
Μεταφορά.....	80
Αποθήκευση.....	80
Φροντίδα και εξυπηρέτηση.....	80
Οδηγός επίλυσης προβλημάτων.....	81
Εγγύηση.....	82
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	82
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	83

## Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρικα για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

## Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης μόνο για τους ακόλουθους τύπους εργασίας:

- Το τζετ υψηλής πίεσης προορίζεται αποκλειστικά για καθαρισμό, π.χ. μηχανήματα, οχήματα, κατασκευές, εργαλεία, προσώψεις, βεράντες και εξοπλισμός κήπου.

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα ειδικό αξεσουάρ βολής κατά ακαθαρσιών για επίμονους ρύπους.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για λειτουργία σε υψόμετρα έως 500 m. Για λειτουργία σε μεγαλύτερα υψόμετρα, ο κινητήρας πρέπει να προσαρμοστεί από την Εξυπηρέτηση Πελατών της KÄRCHER.

## ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Χρήση της συσκευής σε πρατήρια καυσίμων ή σε άλλες επικίνδυνες περιοχές**  
Κίνδυνος τραυματισμού!

Ακολουθήστε τους αντίστοιχους κανονισμούς ασφαλείας.

### Υπόδειξη

Μην αφήνετε απόβλητα νερού που έχουν μολυνθεί με ορυκτέλεια να καταλήγουν στο έδαφος, στο δίκτυο ύδρευσης ή στο δίκτυο αποχέτευσης. Καθαρίστε μόνο τον κινητήρα και τον πυθμένα του κινητήρα σε κατάλληλο χώρο με παγίδα λαδιού.

## Οριακές τιμές για την τροφοδοσία νερού

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ακάθαρτο νερό

Πρώωρη φθορά ή επικαθίσεις στη συσκευή  
Τροφοδοτείτε τη συσκευή μόνο με καθαρό νερό ή νερό ανακύκλωσης που δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές.

Για την τροφοδοσία νερού ισχύουν οι ακόλουθες οριακές τιμές:

- Τιμή pH: 6,5-9,5
- Ηλεκτρική αγωγιμότητα: Αγωγιμότητα καθαρού νερού + 1200 μS/cm, μέγιστη αγωγιμότητα 2000 μS/cm
- Ουσίες που δημιουργούν ιζήματα (όγκος δείγματος 1 l, χρόνος καθίζησης 30 λεπτά): < 0,5 mg/l
- Διηθούμενες ουσίες: < 50 mg/l, όχι λιπαντικές ουσίες
- Υδρογονάνθρακες: < 20 mg/l
- Χλωριούχες ενώσεις: < 300 mg/l
- Θεικές ενώσεις: < 240 mg/l
- Ασβέστιο: < 200 mg/l
- Συνολική σκληρότητα: < 28 °dH, < 50 ° TH, < 500 ppm (mg CaCO<sub>3</sub>/l)
- Σίδηρος: < 0,5 mg/l
- Μαγγάνιο: < 0,05 mg/l
- Χαλκός: < 2 mg/l
- Ενεργό χλώριο: < 0,3 mg/l
- Χωρίς δυσάρεστες οσμές

## Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίπτετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλής, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

### Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Παραδοτέος εξοπλισμός

Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

## Σύμβολα στη συσκευή



Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμές επιφάνειες.



Μην κατευθύνετε το μπεκ υψηλής πίεσης προς άτομα, ζώα, ηλεκτρικό εξοπλισμό υπό τάση ή την ίδια τη συσκευή.

Προστατεύετε τη συσκευή από τον παγετό.



Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται με το δίκτυο παροχής πόσιμου νερού χωρίς διαχωριστή συστήματος. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση με το δίκτυο νερού στο σπίτι σας, με το οποίο λειτουργεί η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης, διαθέτει ένα διαχωριστή συστήματος σύμφωνα με το πρότυπο EN 12729 τύπος ΒΑ. Το νερό που έχει ρεώσει μέσω ενός διαχωριστή συστήματος θεωρείται μη πόσιμο. Συνδέετε πάντα το διαχωριστή συστήματος στην παροχή του νερού και ποτέ απευθείας στη συσκευή.



Κίνδυνος για την υγεία από δηλητηριώδη καυσάερια. Ποτέ μην εισπνέετε τα καυσάερια.



Εύφλεκτο



Απαγορεύεται το κάπνισμα.



Απαγορεύονται οι πυρκαγιές, οι σπινθήρες, οι φλόγες και το κάπνισμα.



Παρατηρήστε τις σημειώσεις στις οδηγίες για την μπαταρία, στην μπαταρία και σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.



Προειδοποίηση

## Οδηγίες ασφαλείας

- Είναι σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας 5.951-949.0 πριν από την αρχική εκκίνηση.
- Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς για καθαριστικά υγρών με ακροφύσιο.
- Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων. Τα καθαριστικά υγρών με ακροφύσιο πρέπει να ελέγχονται τακτικά. Το αποτέλεσμα της δοκιμής πρέπει να καταγράφεται γραπτώς.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή ή τα αξεσουάρ.

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει χυθεί καύσιμο. Μετακινήστε τη συσκευή σε άλλη τοποθεσία και αποφύγετε τυχόν σπινθήρες.
- Μην αποθηκεύετε καύσιμα κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή συσκευές όπως σόμπες, λέβητες, θερμοσίφωνες κ.λπ. που έχουν φλόγιτρο ή ενδέχεται να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην χρησιμοποιείτε και μην χύνετε καύσιμα στο παραπάνω περιβάλλον.
- Κρατήστε εύκολα εύφλεκτα αντικείμενα, τουλάχιστον 2 μέτρα μακριά από τον σιγαστήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς σιγαστήρα. Ελέγχετε τακτικά τον σιγαστήρα και καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον, εάν είναι απαραίτητο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επιφάνειες από ξύλο, θάμνους ή χόρτα, όταν η εξάτμιση δεν διαθέτει πλέγμα προστασίας από σπινθήρες.

- Μην λειτουργείτε τον κινητήρα με αφαιρεμένο το φίλτρο αέρα ή χωρίς κάλυμμα πάνω από το άνοιγμα αναρρόφησης.
- Μην ρυθμίζετε ελατήρια ή άλλα τμήματα, που μπορούν να προκαλέσουν αύξηση των στροφών κινητήρα.
- Μην αγγίζετε καθόλου καυτά εξαρτήματα, όπως σιγαστήρες, κλινδρόοι ή πεπερύγια ψύξης.
- Ποτέ μην φέρετε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά σε περιστρεφόμενα μέρη.
- Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχανήμα σε κλειστούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλα καύσιμα, καθώς μπορεί να είναι επικίνδυνα.

## Συστήματα ασφαλείας

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

**Ελλιπή ή τροποποιημένα συστήματα ασφαλείας**

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Ποτέ μην τροποποιείτε και μη παρακάμπτετε τα συστήματα ασφαλείας.

### Μοχλός ασφαλείας

Ο μοχλός ασφαλείας στο πιστόλι υψηλής πίεσης εμποδίζει την ενεργοποίηση της συσκευής κατά λάθος.

### Βαλβίδα υπερχειλίσισης

Εάν το πιστόλι υψηλής πίεσης είναι κλειστό, η βαλβίδα υπερχειλίσισης ανοίγει και όλος ο όγκος του νερού ρέει πίσω στην πλευρά αναρρόφησης της αντλίας.

Η βαλβίδα υπερχειλίσισης ρυθμίζεται από τον κατασκευαστή και σφραγίζεται. Η ρύθμιση επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από την Εξυπηρέτηση Πελατών.

### Βαλβίδα ασφαλείας

Η βαλβίδα ασφαλείας ανοίγει όταν η βαλβίδα υπερπλήρωσης είναι ελαττωματική.

Η βαλβίδα ασφαλείας έχει ρυθμιστεί και σφραγιστεί από το εργοστάσιο. Η ρύθμιση γίνεται από την εξυπηρέτηση πελατών.

### Θερμική βαλβίδα στην αντλία

Η θερμική βαλβίδα ανοίγει όταν ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία νερού και κατευθύνει το ζεστό νερό έξω.

## Περιγραφή συσκευής

### Εικόνα Α

- 1 Δεξαμενή καυσίμου
- 2 Σχοινί εκκίνησης (συσκευή για χειροκίνητη εκκίνηση)
- 3 Βαλβίδα καυσίμου
- 4 Λαβή ώθησης
- 5 Κλιπ αποθήκευσης πιστολιού υψηλής πίεσης
- 6 Δείκτης στάθμης λαδιού
- 7 Βίδα πλήρωσης λαδιού (αντλία)
- 8 Βίδα αποστράγγισης λαδιού (αντλία)
- 9 Βυθομετρική ράβδος λαδιού (κινητήρας)
- 10 Διακόπτης κινητήρα
- 11 Σύνδεση υψηλής πίεσης
- 12 Σύνδεση νερού με φίλτρο

- ⑬ Στήριγμα εύκαμπτου σωλήνα
- ⑭ Βίδες ακροφυσίων
- ⑮ Ακροφύσιο υψηλής πίεσης
- ⑯ Λόγχη ψεκασμού
- ⑰ Πιστόλι υψηλής πίεσης
- ⑱ Μοχλός για πιστόλι υψηλής πίεσης
- ⑲ Μοχλός ασφαλείας
- ⑳ Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης

## Χρωματική κωδικοποίηση

- Τα στοιχεία ελέγχου για τη διαδικασία καθαρισμού είναι κίτρινα.
- Τα στοιχεία ελέγχου για συντήρηση και σέρβις είναι ανοιχτό γκρι.

## Αρχική εκκίνηση

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### Κίνδυνος τραυματισμού!

*Η συσκευή, οι σωλήνες, ο εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης και οι συνδέσεις πρέπει να είναι σε άψογη κατάσταση.*

*Διαφορετικά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.*

### Αφαίρεση από τη συσκευασία

1. Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία.
2. Σε περίπτωση ζημιών από τη μεταφορά ενημερώστε αμέσως τον έμπορο.

### Έλεγχος της στάθμης λαδιού στην αντλία υψηλής πίεσης

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
2. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού της αντλίας υψηλής πίεσης στον δείκτη στάθμης λαδιού. Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται στο μέσο του δείκτη στάθμης λαδιού.
3. Συμπληρώστε με λάδι, εάν είναι απαραίτητο. Για τον τύπο λαδιού, βλ. Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

### Εκκίνηση του κινητήρα

1. Πριν από την αρχική εκκίνηση του κινητήρα, διαβάστε τις αρχικές οδηγίες για τον κινητήρα και τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας.

### Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στον κινητήρα. Μην εκκινείτε τη συσκευή εάν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή.
2. Συμπληρώστε με λάδι, εάν είναι απαραίτητο. Για τον τύπο λαδιού βλ. Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

### Συμπλήρωση καυσίμου

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### Ακατάλληλο καύσιμο

#### Κίνδυνος έκρηξης

*Γεμίστε μόνο με βενζίνη. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμόλυβδη βενζίνη (86 RON).*

1. Ανοίξτε την τάπα της δεξαμενής καυσίμου.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου με καύσιμο.
3. Κλείστε την τάπα της δεξαμενής καυσίμου.
4. Σκουπίστε καύσιμα που έχουν τυχόν χυθεί.

## Εγκατάσταση φίλτρου νερού

### Υπόδειξη

*Ακολουθήστε την κατεύθυνση που υποδεικνύει το σημάδι στο φίλτρο νερού (Εκτός από HD 6/15).*

### Εικόνα C

- ① Ρακόρ
- ② Φίλτρο νερού
- ③ Βέλος

1. Συνδέστε το φίλτρο νερού, το βέλος πρέπει να δείχνει στην αντλία.
2. Σταθεροποιήστε το ρακόρ στην αντλία.

## Εγκατάσταση της λαβής ώθησης και των τροχών

### Εικόνα B

1. Τοποθετήστε τη λαβή ώθησης στο πλαίσιο βάσης.
2. Ασφαλίστε τη λαβή ώθησης με τις βίδες και τα παξιμάδια.
3. Σπρώξτε τους τροχούς στον άξονα.
4. Σπρώξτε τον συνδετήρα στον άξονα και σφίξτε τις βίδες.

## Εγκατάσταση των εξαρτημάτων

1. Συνδέστε τη λόγχη ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
2. Τοποθετήστε το ακροφύσιο με τη βίδα ακροφυσίου στη λόγχη ψεκασμού.
3. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
4. Σταθεροποιήστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στη σύνδεση υψηλής πίεσης.

## Σύνδεση νερού

### Σύνδεση σε μια γραμμή νερού

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

*Κίνδυνος για την υγεία από επιστροφή της ροής του μολυσμένου νερού στο δίκτυο παροχής πόσιμου νερού.*

*Τηρείτε τους κανονισμούς της εταιρείας ύδρευσης.*

1. Ελέγξτε την πίεση τροφοδοσίας, τη θερμοκρασία εισόδου και την ποσότητα εισόδου της παροχής νερού. Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά* για τις απαιτήσεις.
2. Συνδέστε το διαχωριστή συστήματος και τη σύνδεση νερού της συσκευής με έναν εύκαμπτο σωλήνα (ελάχιστο μήκος 7,5 m, ελάχιστη διάμετρος 3/4"). Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.
3. Ανοίξτε την παροχή του νερού.

## Εξαερισμός της συσκευής

1. Ανοίξτε την παροχή του νερού.
2. Αφαιρέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
3. Ξεκινήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις αρχικές οδηγίες για τον κινητήρα.
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει έως ότου το νερό που διαφεύγει να μην περιέχει φυσαλίδες αέρα.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
6. Τοποθετήστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.

## Λειτουργία

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### **Κίνδυνος έκρηξης!**

Εύφλεκτα υγρά ή αέρια μπορούν να αναφλεγούν ή να προκαλέσουν έκρηξη.

Μην πεκάζετε εύφλεκτα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε επικίνδυνες περιοχές (π.χ. πρατήρια καυσίμων).

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

#### **Περιβαλλοντική καταστροφή.**

Καθαρίζετε τους κινητήρες μόνο σε χώρους με κατάλληλο διαχωριστικό λαδίου.

### Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Ανοίξτε την παροχή νερού.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα με το πιστόλι υψηλής πίεσης ενεργοποιημένο σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του κινητήρα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### **Κίνδυνος ζημιάς**

Μην τραβάτε το σχοινί εκκίνησης ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.

#### **Υπόδειξη**

Το ακροφύσιο υψηλής πίεσης μπορεί να αφαιρεθεί για να διευκολυνθεί η διαδικασία εκκίνησης.

- Πιέστε τον μοχλό στο πιστόλι υψηλής πίεσης μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.

### Αντικατάσταση του ακροφυσίου

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### **Κίνδυνος τραυματισμού!**

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την αντικατάσταση του ακροφυσίου και μην ενεργοποιήσετε το πιστόλι χειροκίνητου ψεκασμού έως ότου η συσκευή είναι χωρίς πίεση.

1. Ασφαλίστε το πιστόλι υψηλής πίεσης. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε τον μοχλό ασφαλείας προς τα εμπρός.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες ακροφυσίων και αφαιρέστε το ακροφύσιο.
3. Βάλτε ένα νέο ακροφύσιο.
4. Βιδώστε τις βίδες του ακροφυσίου και σφίξτε τις με το χέρι.

### Διακοπή λειτουργίας

1. Κλείστε το πιστόλι υψηλής πίεσης για να διακόψετε τη λειτουργία.
2. Ανοίξτε το πιστόλι υψηλής πίεσης για να συνεχίσετε ξανά τη λειτουργία.
3. Σε περίπτωση παρατεταμένων διακοπών (αρκετά λεπτά), σβήστε τον κινητήρα.
4. Ενεργοποιήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης μέχρι η συσκευή να είναι χωρίς πίεση.
5. Ασφαλίστε το πιστόλι χειροκίνητου ψεκασμού με τον μοχλό ασφαλείας έτσι ώστε να μην ανοίγει κατά λάθος.

#### **Υπόδειξη**

Όταν ο μοχλός του πιστολιού υψηλής πίεσης απελευθερωθεί, ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί με μηδενικές στροφές. Έτσι, το νερό κυκλοφορεί μέσα στην αντλία και θερμαίνεται. Όταν η κυλινδροκεφαλή στην αντλία φτάσει τη μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (65 °C), ανοίγει η θερμοστατική βαλβίδα. Το ζεστό νερό αποστραγγίζεται. Θα ακολουθήσει κρύο νερό και η αντλία θα κρυώσει.

## Τερματισμός λειτουργίας

Μετά τη χρήση της συσκευής με αλατούχο νερό (θαλασσινό νερό), ανοίξτε το πιστόλι υψηλής πίεσης και ξεπλύνετε τη συσκευή για τουλάχιστον 2 - 3 λεπτά χρησιμοποιώντας νερό της βρύσης.

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη του κινητήρα στο "OFF" και κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου.
2. Κλείστε την παροχή του νερού.
3. Ενεργοποιήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης μέχρι η συσκευή να είναι χωρίς πίεση.
4. Πιέστε το μοχλό ασφαλείας του πιστολιού υψηλής πίεσης για να ασφαλίσετε το μοχλό του πιστολιού ώστε να μην απελευθερωθεί κατά λάθος.
5. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού από τη συσκευή.

## Μεταφορά

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

#### **Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος ζημιάς**

Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

1. Τοποθετήστε τη λόγχη ψεκασμού με το πιστόλι υψηλής πίεσης στους γάντζους.
2. Τυλίξτε σε κουλούρα τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης και κρεμάστε τον επάνω στο γάντζο.
3. Σπρώξτε τη λαβή ώθησης προς τα κάτω και τραβήξτε / ωθήστε τη συσκευή.
4. Κατά τη μεταφορά της συσκευής σε σχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή έναντι μετατόπισης και ανατροπής.

## Αποθήκευση

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

#### **Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος**

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών  
Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.  
Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

### Προστασία έναντι παγετού

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο παγετός καταστρέφει τη συσκευή εάν δεν έχει αποστραγγιστεί πλήρως το νερό.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε τοποθεσία χωρίς παγετό.  
Εάν δεν είναι δυνατή η αποθήκευση χωρίς παγετό:

1. Στραγγίστε το υπερβολικό νερό.
2. Η αντλία διατίθεται συνήθως με αντιψυκτικό μέσο μέσω της συσκευής.
3. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 1 λεπτό έως ότου αδειάσει η αντλία και οι γραμμές.

#### **Υπόδειξη**

Χρησιμοποιήστε εμπορικό αντιψυκτικό μέσο για όχημα, με βάση τη γλυκόλη. Τηρήστε τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του αντιψυκτικού.

## Φροντίδα και εξυπηρέτηση

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος λόγω της ακούσιας εκκίνησης της συσκευής

Κίνδυνος τραυματισμού

Απενεργοποιήστε τον διακόπτη του κινητήρα και αφαιρέστε τον επαφέα του μπουζί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Καυτές επιφάνειες

Κίνδυνος τραυματισμού

Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή αφήστε την πρώτα να κρυώσει.

### Υπόδειξη

Δώστε βάση στις πληροφορίες σχετικά με τη φροντίδα και τη συντήρηση στις αρχικές οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα.

## Έλεγχος ασφαλείας / συμβόλαιο συντήρησης

Μπορείτε να συμφωνήσετε με τον έμπορό σας έναν τακτικό έλεγχο ασφαλείας ή να συνάψετε ένα συμβόλαιο συντήρησης. Ζητήστε σχετική ενημέρωση.

### Προθεσμίες συντήρησης

#### Πριν από κάθε λειτουργία

- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης για ζημιές.  
Αντικαταστήστε αμέσως έναν ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης που παρουσιάζει ζημιές.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα της συσκευής.  
3 σταγόνες ανά λεπτό επιτρέπονται. Σε περίπτωση πιο έντονης διαρροής απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών.

#### Εβδομαδιαίως

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα και της αντλίας. Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, εάν το λάδι είναι γαλακτώδες (νερό αναμειγμένο στο λάδι).
2. Καθαρίστε το φίλτρο νερού, βλ. Κεφάλαιο Καθαρισμός του φίλτρου νερού.

#### Μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας

Αντικαταστήστε το λάδι στην αντλία υψηλής πίεσης.

#### Μετά από 100 ώρες λειτουργίας

- 1 Αντικαταστήστε το λάδι στον κινητήρα.

- 2 Εκτελέστε εργασίες συντήρησης στον κινητήρα σύμφωνα με τις προδιαγραφές που παρέχονται στις οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα.

## Κάθε 500 ώρες λειτουργίας, τουλάχιστον μια φορά ετησίως

Αναθέστε τη συντήρηση της συσκευής στην Εξυπηρέτηση Πελατών.

### Εργασίες συντήρησης

#### Καθαρισμός του φίλτρου νερού

1. Κλείστε την παροχή του νερού.
2. Ξεβιδώστε το δοχείο του φίλτρου.

#### Εικόνα D

- ① Φίλτρο νερού
  - ② Ένθετο φίλτρου
  - ③ Θάλαμος φίλτρου
3. Τραβήξτε το ένθετο φίλτρου προς τα κάτω και προς τα έξω.
  4. Καθαρίστε το ένθετο φίλτρου και το δοχείο του φίλτρου.
  5. Επανεγκαταστήστε το ένθετο του φίλτρου.
  6. Βιδώστε ξανά το δοχείο του φίλτρου και σφίξτε.

#### Αλλαγή του λαδιού στην αντλία υψηλής πίεσης

Για τον τύπο του λαδιού και την ποσότητα πλήρωσης, ανατρέξτε στο Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

1. Παρέχετε ένα δοχείο συλλογής για τουλάχιστον 1 λίτρο λάδι.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού.
3. Στραγγίστε το λάδι στο δοχείο συλλογής.
4. Βιδώστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού.
5. Γεμίστε αργά με νέο λάδι μέχρι να φτάσει στο μέσο του δείκτη στάθμης λαδιού. Οι φυσαλίδες αέρα πρέπει να μπορούν να διαφύγουν.

## Οδηγός επίλυσης προβλημάτων

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος τραυματισμού, εάν η συσκευή παραμείνει σε λειτουργία χωρίς επιτήρηση.**

Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τον επαφέα του μπουζί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή.

### Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Μην αγγίζετε καυτά δοχεία εξάτμισης, κυλινδρούς ή φέτες θερμαντικού σώματος.

Σε περίπτωση δυσλειτουργιών που δεν αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο, αμφιβολίας ή όταν συνιστάται ρητά, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Εξυπηρέτηση Πελατών.

Βλάβη	Λύση
Η συσκευή δεν ξεκινά	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του κινητήρα!</li><li>• Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.</li></ul>
Η συσκευή δεν επιτυγχάνει την απαιτούμενη πίεση	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα.</li><li>• Ελέγξτε το μέγεθος του ακροφυσίου και συγκρίνετέ το με το απαιτούμενο μέγεθος που καθορίζεται στο κεφάλαιο <i>Τεχνικά χαρακτηριστικά</i>.</li><li>• Εξαερώστε τη συσκευή, ανατρέξτε στο Κεφάλαιο <i>Εξαερισμός της συσκευής</i>.</li><li>• Καθαρίστε το φίλτρο νερού.</li><li>• Ελέγξτε τον όγκο της παροχής νερού και συγκρίνετέ τον με τον απαιτούμενο όγκο που καθορίζεται στο κεφάλαιο <i>Τεχνικά χαρακτηριστικά</i>.</li><li>• Καθαρίστε όλους τους σωλήνες παροχής στην αντλία.</li><li>• Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.</li></ul>
Διαρροή αντλίας Έως 3 σταγόνες διαρροή νερού ανά λεπτό επιτρέπονται.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Σε περίπτωση πιο έντονης διαρροής αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής στην εξυπηρέτηση πελατών.</li></ul>

Βλάβη	Λύση
<b>Χτύπημα αντλίας</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Καθαρίστε το φίλτρο νερού.</li> <li>● Ελέγξτε τη γραμμή παροχής νερού για διαρροές.</li> <li>● Εξαερώστε τη συσκευή, ανατρέξτε στο Κεφάλαιο <i>Εξαερισμός της συσκευής</i></li> <li>● Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.</li> </ul>

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		HD 6/15 G Classic	HD 7/20 G Classic	HD 8/23 G Classic	HD 9/25 G Classic
<b>Κινητήρας εσωτερικής καύσης</b>					
Τύπος κινητήρα		G200FA	G210FA	G300FA	G390FA
Μέγιστη ισχύς	kW (HP)	4,1 / (5,5)	4,4 / (5,9)	6,8 / (9,1)	8,5 / (11,4)
Κατανάλωση καυσίμου (μέγ.)	l/h	0,91	2,24	2,04	4,22
Αριθμός στροφών κινητήρα	1/min	3500	3500	3500	3500
Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου	l	3,0	3,0	5,5	6,5
Είδος καυσίμου		αμόλυβδη βενζίνη οχήματος (86 ROZ)	αμόλυβδη βενζίνη οχήματος (86 ROZ)	αμόλυβδη βενζίνη οχήματος (86 ROZ)	αμόλυβδη βενζίνη οχήματος (86 ROZ)
E10 Καταλληλότητα καυσίμου		Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Είδος λαδιού		15W40 10W30	15W40 10W30	15W40 10W30	15W40 10W30
Ποσότητα λαδιού	l	0,6	0,6	0,95	1,1
<b>Αντλία υψηλής πίεσης</b>					
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	MPa (bar)	20 (200)	25 (250)	28 (280)	30 (300)
Πίεση λειτουργίας	MPa (bar)	15 (150)	20 (200)	23 (230)	25 (250)
Απόρριψη	l/h (l/min)	600 (10,00)	700 (11,67)	800 (13,30)	900 (15,00)
Μέγεθος ακροφυσίου		036	035	038	043
Τύπος λαδιού αντλίας		15W40 10W30	15W40 10W30	15W40 10W30	15W40 10W30
Ποσότητα λαδιού αντλίας υψηλής πίεσης	l	0,25	0,25	0,39	0,39
Θερμοκρασία ανοίγματος θερμικής βαλβίδας °C		60 ± 5	60 ± 5	60 ± 5	60 ± 5
<b>Σύνδεση νερού</b>					
Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	1 (10)
Πίεση τροφοδοσίας (ελάχ.)	MPa (bar)	0,1 (1)	0,1 (1)	0,1 (1)	0,1 (1)
Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	60	60	60	60
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/h (l/min)	780 (13)	900 (15)	1040 (17)	1170 (20)
Ελάχιστο μήκος εύκαμπτου σωλήνα προσαγωγής νερού	m	7,5	7,5	7,5	7,5
Ελάχιστη διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα προσαγωγής νερού	in	3/4	3/4	3/4	3/4
<b>Στοιχεία ισχύος συσκευής</b>					
Τύπος προστασίας		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολιού υψηλής πίεσης	N	29	39	48	57
<b>Διαστάσεις και βάρη</b>					
Βάρος (χωρίς παρελκόμενα)	kg	38,7	40,0	44,2	49,7
Μήκος x πλάτος x ύψος	mm	878x538x702	878x538x702	878x538x702	878x538x702

		HD 6/15 G Classic	HD 7/20 G Classic	HD 8/23 G Classic	HD 9/25 G Classic
<b>Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79</b>					
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα πιστολιού υψηλής πίεσης	m/s <sup>2</sup>	21,7	18,6	6,2	7,0
Αβεβαιότητα K	m/s <sup>2</sup>	3,8	1,5	1,5	1,5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L <sub>PA</sub>	dB(A)	92	90	93	94
Αβεβαιότητα K <sub>PA</sub>	dB(A)	2,5	2,5	2,5	2,5
Στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub> + Αβεβαιότητα K <sub>WA</sub>	dB(A)	108	106	108	110
<b>CO<sub>2</sub>-Εκπομπές σύμφωνα με τις διαδικασίες μέτρησης του κανονισμού 2016/1628 της ΕΕ, επίπεδο V</b>					
Κινητήρας	g/kWh	880,45	880,45	817,85	817,85

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοσή την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.187-xxx

### Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2000/14/ΕΚ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2009/125/ΕΚ + 2009/1781

### Χρησιμοποιούμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-2:2015

EN 62233: 2008

### Εφαρμοσμένη μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης

2000/14/ΕΓ: Παράρτημα V

### Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

HD 6/15 G Classic

Μετρημένη: 106

Εγγυημένη: 108

HD 7/20 G Classic

Μετρημένη: 104

Εγγυημένη: 106

HD 8/23 G Classic

Μετρημένη: 106

Εγγυημένη: 108

HD 9/25 G Classic

Μετρημένη: 108

Εγγυημένη: 110

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από τη διεύθυνση της εταιρείας.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/03/01